

394R2659

N:o L 284/26

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

1.11.94

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2659/94,

annettu 31 päivänä lokakuuta 1994,

## Grana Padano-, Parmigiano Reggiano- ja Provolone-juuston yksityiselle varastoinnille annettavan tuen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1880/94<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1880/94 poistettiin Grana Padano- ja Parmigiano Reggiano -juustojen interventio-ostojärjestelmä; sen vuoksi olisi muutettava Grana Padano- ja Parmigiano Reggiano -juustojen markkinoiden interventio-toimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä heinäkuuta 1968 annettua asetusta (ETY) N:o 1107/68<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1003/94<sup>(4)</sup>,

useiden asetukseen (ETY) N:o 1107/68 tehtyjen muutosten ja selvyuden vuoksi olisi kumottava tämä asetusta ja koottava yksityisen varastoinnin järjestelmää koskevat säännökset uuteen asetukseen,

olisi lisäksi suotavaa kumota Provolone-juuston yksityiselle varastoinnille annettavan tuen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 26 päivänä lokakuuta 1978 annettu komission asetusta (ETY) N:o 2496/78<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1002/94<sup>(6)</sup> ja sisällyttää sen säännökset uuteen asetukseen, samanlainen oikeudellinen peruste ja yksityiskohtaisten soveltamis-sääntöjen vastaavuus huomioon ottaen,maito- ja maitotuotealalla sovellettavaan maatalouden muuntokurssiin vaikuttavien tosiseikkojen vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1756/93<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 180/94<sup>(8)</sup>, 1 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan maito- ja maitotuotealan yksityistä

varastointia koskeviin toimenpiteisiin sovellettava muuntokurssi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 artiklassa tarkoitettua yksityiselle varastoinnille annettavan tuen myöntämisen edellytyksenä on tässä asetuksessa vahvistetut edellytykset.

*2 artikla*

Yksityiseen varastointiin liittyvä sopimus tehdään jäsenvaltion nimeämän interventioelimen ja luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden välillä, jäljempänä 'sopimuspuoli'.

*3 artikla*

Varastointisopimus tehdään, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) näillä juustoilla on oltava asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 artiklan 1 kohdassa säädetty vähimmäisikä sopimuksen kohteena olevan varastoinnin alkamispäivänä ja niistä ei saa olla aikaisempaa varastointisopimusta;
- b) sopimuksessa tarkoitettu juustoerä on vähintään kaksi tonnia;
- c) juustojen on oltava laadultaan virheettömiä, aitoja ja myyntikelpoisia ja niihin on merkittävä pysyvästi:
  - jäsenvaltion nimeämän elimen tekemä merkintä,
  - sen tuotantolaitoksen numero, jossa ne on tuotettu,
  - valmistuskuukausi, mahdollisesti koodina,
  - erityinen varastointimerkki, joka kiinnitetään silloin, kun juustot tuodaan varastoon, erottamaan ne sellaisista juustoista, joilla ei ole varastointisopimusta;

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 21<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 29<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 111, 30.4.1994, s. 77<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 300, 27.10.1978, s. 24<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 111, 30.4.1994, s. 76<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 161, 2.7.1993, s. 48<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 24, 29.1.1994, s. 38

## d) sopimuspuolen on sitouduttava:

- olemaan muuttamatta sopimukseen sisältyvän erän koostumusta sopimuksen aikana ilman interventioelimen ennalta antamaa lupaa. Niin kauan kun noudatetaan erälle vahvistetun vähimmäismäärän edellytystä, interventioelin voi sallia, silloin kun huomataan, että juustojen laadun vaurioituminen ei salli varastoinnin jatkamista, sellaisen muutoksen tekemisen, joka rajoittuu varastojen purkamiseen tai juustojen korvaamiseen.

Purettaessa tiettyjen juustomäärien varastoja:

- i) jos mainitut määrät on korvattu interventioelimen antamalla luvalla, sopimuksen ei katsota muuttuneen;
- ii) jos mainittuja määriä ei ole korvattu, sopimuksen katsotaan olleen tehty alunalkaen jatkuvasti pidettävälle määrälle.

Tästä muutoksesta aiheutuvat valvontakulut ovat varastoijan vastuulla.

- ylläpitämään varastokirjanpitoa ja ilmoittamaan viikoittain interventioelimelle kuluneen viikon aikana varastoon tuodut ja varastosta viedyt määrät
- antaa toimivaltaisten elinten valvoa koko ajan kaikkien sopimuksesta johtuvien velvollisuuksien noudattamista.

#### 4 artikla

Varastointisopimus tehdään:

- a) kirjallisesti ja siinä ilmoitetaan sopimusvarastoinnin alkamispäivä, sopimukseen sisältyvän juuston määrä ja tuen määrä;
- b) sopimuksessa tarkoitettujen juustoerän varastoon tuomisen jälkeen ja viimeistään neljäkymmentä päivää sopimusvarastoinnin alkamisen jälkeen.

#### 5 artikla

1 Tukea voidaan myöntää ainoastaan ajanjaksolle, joka ylittää kuusikymmentä päivää, mutta ei:

- satakahdeksäkymmentä päivää Grana Padano -juuston osalta,
- kahtasataaviittäkymmentäviittä päivää Parmiggiano Reggiano -juuston osalta,
- sataaviittäkymmentä päivää Provolone-juuston osalta.

2 Sovitun varastoinnin ensimmäisen päivän on oltava sopimukseen sisältyvän juustoerän toimivaltaisen elimen valvontaan saattamisen päivää seuraava päivä.

3 Varastoinnista poisto voi alkaa sovitun varastointiajan viimeisen päivän jälkeisenä päivänä.

4 Poiketen siitä, mitä 3 artiklan d kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetään, edellä 1 kohdassa tarkoitettuna kuudenkymmenen päivän kuluttua sopimuspuoli voi poistaa sopimukseen sisältyvän erän varastosta kokonaan tai osittain. Varastosta purettavan määrän on oltava vähintään 500 kilogrammaa.

Jäsenvaltio voi kuitenkin nostaa tätä määrää kahteen tonniin asti.

#### 6 artikla

1 Juuston yksityiselle varastoinnille annettavan tuen määrä vahvistetaan seuraavasti:

- a) 100 ecua tonnia kohden kiinteille kustannuksille;
- b) 0,35 ecua tonnia ja sopimukseen perustuvaa varastointipäivää kohden varastointikustannuksille;
- c) rahoituskustannuksille myönnettävä määrä, ecua tonnia ja sopimukseen perustuvaa varastointipäivää kohden ilmaistuna on vahvistettu seuraavasti:
  - 1,10 Grana Padano -juustolle,
  - 1,20 Parmiggiano Reggiano -juustolle,
  - 0,80 Provolone-juustolle.

2 Varastointisopimukseen sovellettavan tuen määrä ecua ilmaistuna on se määrä, jota sovelletaan sopimukseen perustuvan varastoinnin ensimmäisenä päivänä.

3 Tuki on maksettava viimeistään yhdeksänkymmenen päivän kuluttua tukeen oikeuttavasta viimeisestä varastointipäivästä.

#### 7 artikla

1 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuen maksamisen edellytyksiä noudatetaan.

2 Sopimuspuolen on annettava toimenpiteen valvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten käyttöön kaikki asiakirjat joilla voidaan varmistaa yksityisesti varastoitujen tuotteiden osalta seuraavat asiat:

- a) juustojen omistaja varastoon viemisen hetkellä;
- b) juustojen alkuperä ja valmistuspäivä;
- c) varastoon viemisen päivä;
- d) juustojen oleminen varastossa;
- e) varastosta poistamisen päivä.

3 Sopimuspuolen tai tarvittaessa varaston pitäjän on pidettävä varastokirjanpitoa, joka on saatavilla varastossa, ja joka sisältää:

- a) yksityisesti varastoitujen tuotteiden tunnistamisen sopimusnumeron mukaisesti;

- b) varastoon viemisen ja varastosta poistamisen päivät;  
 c) juustojen määrä ja niiden paino, ilmoitettuna erää kohden;  
 d) tuotteiden sijainti varastossa.

4 Varastoitujen tuotteiden on oltava helposti tunnistettavissa ja niistä on ilmoitettava erikseen sopimuksessa.

5 Toimivaltaisen toimielimen on valvottava varastoon viemistä erityisesti sen varmistamiseksi, että varastoidut tuotteet ovat tukikelpoisia, ja sen välttämiseksi, että tuotteita korvataan toisilla varastoinnin aikana, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 artiklan d kohdan soveltamista.

6 Valvonnasta vastaavan kansallisen viranomaisen on:

- a) tarkastettava satunnaisesti tuotteiden oleminen varastossa. Otetun näytteen on oltava edustava ja vastattava vähintään 10 prosenttia yksityiselle varastoinnille annettavan tukitoimerpiteen sopimukseen sisältyvää kokonaismäärää. Tämä tarkastus käsittää 3 kohdassa tarkoitetun kirjanpidon tarkastamisen lisäksi tuotteiden painon ja laadun tarkastamisen fyysisesti sekä tuotteiden tunnistamisen. Näiden fyysisten tarkastusten on katettava vähintään viisi prosenttia satunnaisesti tehtävien tarkastusten kohteena olevasta määrästä.

- b) tarkastettava tuotteiden oleminen varastossa varastointisopimuksen päättyessä.

7 Edellä 5 ja 6 kohdan mukaisesti suoritetuista tarkastuksista on laadittava kertomus, jossa tarkennetaan:

- tarkastuksen päivämäärä,  
 — tarkastuksen pituus,  
 — suoritettut toimet.

Tarkastuskertomuksen on oltava vastuussa olevan toimenhaltijan allekirjoittama ja sopimuspuolen tai tarvittaessa varaston pitäjän allekirjoittama.

8 Jos säännönvastaisuuksia ilmenee 5 prosentissa tai suuremmassa osassa tarkastetuista tuotemääristä, tarkastuksia laajennetaan suurempaan näytemäärään, jonka toimivaltainen toimielin määrittää.

Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle näistä tapauksista neljän viikon sisällä.

9 Jäsenvaltio voi säätää että valvontakustannukset jäävät osaksi tai kokonaan sopimuspuolen vastuulle.

#### 8 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1107/68 ja (ETY) N:o 2496/78. Niitä sovelletaan kuitenkin ennen tämän asetuksen voimaantuloa tehtyihin sopimuksiin.

#### 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 1994.

*Komission puolesta*

René STEICHEN

*Komission jäsen*